

Software y servicio en línea de DeLaval

Declaración sobre datos y privacidad

En esta declaración se describe cuándo, cómo y con qué fines DeLaval International AB, con número de registro corporativo sueco 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE-147 21 Tumba, Suecia ("DLI"), y sus filiales, procesan (entre otros, recaban, generan, guardan, usan, reproducen, combinan, modifican y revelan) datos asociados a todos los servicios en línea y software de DeLaval (cada uno de ellos referidos como "Servicio").

Mediante la activación, instalación o uso del Servicio, usted o cualquier individuo o entidad en cuyo nombre actúe (todos ellos referidos como "Usted") otorga su consentimiento al tratamiento de datos (incluido, entre otros, datos sobre Usted) descrito en esta declaración (incluyendo, entre otros, la transferencia de datos desde y hacia la Unión Europea), concediendo a DeLaval Holding AB y a cada una de las entidades controladas directa o indirectamente por esta compañía ("el Grupo DeLaval"), por ejemplo, DLI, Lattec I/S y DairyDataWarehouse B.V., una licencia perpetua, gratuita, transferible, sublicenciable y de ámbito mundial para el tratamiento de los datos establecidos en este documento. En caso de retirar cualquier parte del consentimiento, Usted no podrá usar algunas funciones del Servicio.

Observe que DLI puede estar sujeto a una legislación sobre datos y privacidad distinta a la de Usted (DLI está sometido a la normativa sueca y comunitaria en este ámbito) y que guarda principalmente los datos en servidores informáticos ubicados en la Unión Europea (consulte información adicional más abajo). Tenga también en cuenta que DLI podrá transferir datos a otras partes, según lo estipulado en la sección "Destinatarios" (véase más abajo), y que las referidas partes pueden localizarse en países o territorios que no brindan el mismo nivel de protección en materia de datos y privacidad que la legislación comunitaria.

De no acordarse específicamente otra cosa por escrito, Usted no tendrá derecho a obtener compensación alguna por los datos que facilite ni por ningún consentimiento o derecho que pueda otorgar más abajo.

CATEGORÍAS DE DATOS

DLI (o cualquier otra entidad del Grupo DeLaval) podrá recabar o generar las siguientes categorías de datos en relación con el Servicio:

- (a) Podrán recabarse datos públicos sobre Usted (por ejemplo, nombre de empresa, número de registro corporativo y dirección postal) y se le solicitará que facilite datos sobre Su persona y todo individuo autorizado para usar el Servicio en su nombre (por ejemplo, correo electrónico, dirección postal y número de teléfono).
- (b) Podrán recabarse o generarse datos sobre el pago de la licencia y/o cuotas de suscripción aplicables (si procede).
- (c) Podrán recabarse o generarse automáticamente datos sobre el dispositivo y el software empleados en relación con el Servicio (por ejemplo, dirección IP, tipo de dispositivo y sistema operativo) y sobre el uso del Servicio (por ejemplo, usuario, tiempos de acceso y, en su caso, clave de licencia).
- (d) Los datos introducidos, generados y disponibles a través del Servicio (así como los datos sin procesar en que se basa dicha información disponible) podrán facilitarse automáticamente (por ejemplo, si forman parte de un servicio en línea) o transmitirse de forma automática o manual (por ejemplo, con el uso de funciones del Servicio) a DLI (o cualquier otra entidad dentro del Grupo DeLaval). Podrán incluirse aquí datos de cualquier software, servicio, sistema o producto administrado o supervisado por el Servicio.

La recogida de datos puede llevarse a cabo de manera remota. Los datos recabados o generados podrán ser procesados posteriormente para los propósitos expuestos más abajo.

Tenga en cuenta que las categorías anteriores de datos no se procesan en relación con cada Servicio y que puede impedirse o limitarse la recogida de datos a través de Su conexión a internet y con los ajustes de Su dispositivo o del Servicio (en cuyo caso es posible que queden inhabilitadas determinadas funciones del Servicio). Podrá descargar e imprimir información más detallada sobre las posibles categorías específicas de datos recogidos en relación con el Servicio que Usted utiliza o se está planteando usar en <http://www.delaval.com/legal/>. También puede examinar la documentación del Servicio o ponerse en contacto con DLI, según lo indicado en la sección "Información adicional" (ver más abajo), para obtener más información.

FINES DEL PROCESAMIENTO

Los datos recabados o generados por DLI en relación con el Servicio podrán ser procesados posteriormente en la administración y operación del mismo y de sus cuotas asociadas, en la detección y prevención de usos no autorizados del Servicio (por ejemplo, para verificar que el usuario cuenta con una licencia válida, si procede), en la supervisión y análisis del uso del Servicio, en la optimización de la funcionalidad y el contenido del Servicio, en el desarrollo continuado del Servicio, en el apoyo/desarrollo de las entidades de venta y distribuidores de DeLaval (por ejemplo, en lo concerniente a la relación con el cliente y las ventas), en la elaboración de ofertas personalizadas, en el suministro de avisos y de productos y servicios destinados a Usted, conforme a la legislación aplicable, y para enviarle a Usted información relativa a los productos y servicios del Grupo DeLaval. Los datos también podrán ser tratados para estudios de mercado, el desarrollo de productos y servicios y la provisión de estos a otras partes (por ejemplo, como cifras de referencia no identificables – véase más abajo en "Destinatarios" la información referente a la divulgación de datos).

Los datos recabados o generados por DLI en relación con el Servicio podrán ser usados también con otros fines en forma no identificable (eliminando o sustituyendo nombres de individuos, personas jurídicas, granjas, etc.).

DESTINATARIOS

Los datos recabados o generados por DLI en relación con el Servicio podrán ser divulgados o procesados con las finalidades anteriormente indicadas por cualquier entidad del Grupo DeLaval (por ejemplo, Lattec I/S y DairyDataWarehouse B.V.) o cualquiera de sus distribuidores autorizados conforme las restricciones relativas a Datos Personales (según la definición mostrada más abajo) que se explicitan a continuación. En <http://www.delaval.com/legal/> podrá hallarse información detallada acerca de todas las entidades del Grupo DeLaval.

DLI podrá hacer uso de proveedores de servicios con los fines anteriormente indicados para el tratamiento de datos en nombre de DLI (por ejemplo, almacenamiento de datos), en cuyo caso se implementarán medidas de seguridad apropiadas a fin de mantener protegidos los datos.

Los datos recabados o generados por DLI en relación con el Servicio podrán ser compartidos también con otros destinatarios en forma no identificable (eliminando o sustituyendo nombres de individuos, personas jurídicas, granjas, etc.).

SEGURIDAD

DLI (o, en su caso, sus proveedores de servicios) ha implementado medidas físicas, tecnológicas y organizativas para garantizar un nivel de seguridad apropiado respecto a los riesgos que implica el tratamiento y la naturaleza de los datos recabados o generados por DLI en relación con el Servicio. Dichas medidas se aplicarán con los fines siguientes: (a) garantizar que solo pueda acceder a los datos personal autorizado; (b) garantizar que ninguna persona más allá de aquellos que precisan acceder a dichos datos tengan acceso a los mismos; (c) garantizar que todo el personal autorizado esté sujeto a obligaciones apropiadas para mantener la confidencialidad de los datos; (d) proteger los datos contra toda divulgación y acceso no autorizado y contra cualquier destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita.

DATOS PERSONALES

Normalmente no se requiere la divulgación de datos sobre ninguna persona identificada o identificable ("**Datos Personales**") en relación con el Servicio, excepto si se precisan datos básicos sobre los individuos autorizados para utilizar el Servicio en Su nombre de cara a la administración u operación del Servicio y las cuotas asociadas (la no revelación de dichos datos puede impedir el uso del Servicio). En caso de que algunos de los datos antes referidos en esta declaración sean Datos Personales, DLI (o, en su caso, el "controlador" relevante de datos señalado en <http://www.delaval.com/legal/>) se encargará de procesar los Datos Personales siempre de conformidad con las finalidades especificadas más arriba, guardando los mismos en una forma que solo permita la identificación en la medida necesaria para dichas finalidades. La base jurídica primaria para el tratamiento de los Datos Personales es el consentimiento otorgado por el individuo correspondiente. Si este no otorga su consentimiento, o lo retira, se establecerá como base jurídica que dicho tratamiento es necesario por intereses legítimos (las finalidades más arriba indicadas), los cuales, en base a un equilibrio de intereses, se han considerado que prevalecen sobre los intereses o derechos y libertades fundamentales del individuo. Determinados tratamientos de Datos Personales pueden resultar también necesarios para el cumplimiento de las obligaciones legales.

Los Datos Personales no serán divulgados por DLI sin el consentimiento de la persona correspondiente, excepto a otras entidades del Grupo DeLaval y a Usted y/o Sus distribuidores de DeLaval, y en la medida necesaria para la administración u operación del Servicio y sus cuotas asociadas, o bien según lo exija la legislación aplicable. Observe igualmente que los proveedores de servicios podrán procesar los datos en nombre de la DLI conforme

a lo establecido en la sección "Destinatarios" (véase más arriba). De no especificarse otra cosa en la documentación del Servicio o en <http://www.delaval.com/legal/>, DLI guardará principalmente los Datos Personales en la Unión Europea, pero estos podrán ser transferidos a cualquier ubicación donde Usted acceda al Servicio, donde se localice cualquiera de las entidades del Grupo DeLaval y/o Su distribuidor y donde desarrollen sus operaciones los proveedores de servicios de DLI, pero siempre con los fines y las limitaciones establecidos más arriba. Cuando los datos sean transferidos por DLI desde la Unión Europea –siempre y cuando Usted no lo solicite o apruebe, se precise para la conclusión, ejecución o apoyo de un contrato suscrito en Su interés o se requiera para el establecimiento, ejercicio o defensa de reclamaciones legales–, DLI aplicará las medidas de seguridad adecuadas con objeto de mantener los datos protegidos (por ejemplo, "cláusulas contractuales estándar" adoptadas por la Comisión Europea). El individuo a quien hacen referencia los Datos Personales podrá contactar con DLI para obtener información sobre los proveedores de servicios implicados en el tratamiento de los Datos Personales, los países y territorios a los que se transfieren los mismos y las medidas de seguridad implantadas.

El individuo al que hacen referencia los Datos Personales tiene derecho a solicitar información relativa al tratamiento de dichos Datos Personales por parte de DLI, acceder a los mismos (en un formato estructurado, de uso general y apto para la lectura mecánica, con derecho a reenvío de estos datos) y solicitar a DLI la corrección, complementación, actualización, bloqueo o eliminación de los Datos Personales inexactos, incompletos, confusos, obsoletos o ilegales, todo ello conforme a las restricciones que marca la ley. Dicho individuo también tendrá derecho a oponerse, por motivos legítimos, al tratamiento de datos en relación con Su persona (en particular si la legislación de protección de datos aplicable le confiere este derecho) y a retirar, solo con efecto prospectivo, cualquier consentimiento que haya otorgado respecto al tratamiento de dichos datos. Si el individuo considera que el tratamiento de los Datos Personales que le conciernen vulneran la legislación aplicable, podrá también presentar una queja ante la autoridad supervisora correspondiente.

En caso de que se identifique a un "controlador" de datos distinto a DLI en <http://www.delaval.com/legal/> respecto a un Servicio específico, lo estipulado anteriormente en relación a DLI se aplicará en su lugar a este controlador.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Las peticiones de información adicional sobre el tratamiento de datos asociado al Servicio pueden efectuarse remitiendo a DLI una solicitud por escrito, firmada y fechada, a la dirección indicada más arriba (attention "Data Protection Officer" ["A la atención del responsable de protección de datos"]).

ACTUALIZACIONES DE ESTA DECLARACIÓN

Podrán facilitarse en el futuro nuevas versiones del Servicio. DLI actualizará la presente declaración para detallar el modo y los fines del tratamiento de datos en lo relativo a esas nuevas versiones. Igualmente, DLI podrá actualizar esta declaración para describir ámbitos o fines adicionales del tratamiento de datos en relación con el Servicio.

TRADUCCIÓN

La versión en inglés de esta declaración es la única vinculante, independientemente de que haya disponibles traducciones a otros idiomas. En caso de conflicto o discrepancia entre la versión en inglés y cualquier traducción, prevalecerá la primera. La versión en inglés está disponible para su descarga e impresión en <http://www.delaval.com/legal/>.